

***BOSE***<sup>®</sup>



---

 **SoundTouch™ Portable series II**  
Wi-Fi® music system

---

Guía del propietario

# Instrucciones importantes de seguridad

Tómese el tiempo para leer cuidadosamente y seguir estas Instrucciones importantes de seguridad. Lo ayudarán a configurar y operar su sistema correctamente y disfrutar de sus funciones avanzadas. Guarde esta guía como referencia futura.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario acerca de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro de la carcasa del sistema que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones operativas y de mantenimiento importantes en la guía del propietario.



## ADVERTENCIAS:

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.
- No exponga el aparato a goteos o salpicaduras, no coloque encima, ni cerca del aparato, objetos llenos con líquido como jarrones. Al igual que con los productos electrónicos, tenga cuidado de no derramar líquidos en ninguna pieza del producto. Los líquidos pueden producir una falla y/o un riesgo de incendio.
- Mantenga las baterías nuevas y usadas lejos de los niños. No ingiera la batería, riesgo de quemadura química. El control remoto suministrado con este producto contiene una batería de celda tipo botón. Si se traga la batería de celda tipo botón puede ocasionar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede producir la muerte. Si el compartimento de la batería no cierra correctamente, no use el producto. Si piensa que alguien se ha tragado o insertado la batería en cualquier parte del cuerpo busque atención médica de inmediato. Puede explotar o causar un incendio o quemadura química si se reemplaza o manipula incorrectamente. No recargue, desarme ni caliente por encima de 100 °C (212 °F), ni incinere. Reemplace solo con una batería aprobada autorizada (por ejemplo, UL) batería de ión litio de 3 voltios CR2032 o DL2032 y. Deseche las baterías usadas rápidamente.
- No coloque fuentes de llama al descubierto, como velas encendidas sobre el producto, o en proximidad del dispositivo.



**ADVERTENCIA: Contiene piezas pequeñas que pueden representar un riesgo de asfixia. No es indicado para niños de menos de tres años de edad.**



**Desheche las baterías usadas correctamente**, cumpliendo con las reglamentaciones locales. No incinere.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo domiciliario y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde compró este producto.



El producto contiene material magnético. Póngase en contacto con su médico si tiene preguntas acerca de si esto podría afectar el funcionamiento de su dispositivo médico implantable.



## PRECAUCIÓN:

No realice modificaciones al sistema o a los accesorios. Las alteraciones no autorizadas pueden comprometer la seguridad, el cumplimiento regulatorio y el desempeño del sistema.

## NOTAS:

- Si se utiliza la clavija de conexión de red o el acoplador del artefacto como el dispositivo de desconexión, dicho dispositivo de desconexión deberá permanecer listo para funcionar.
- Este producto se debe utilizar en interiores. No está diseñado ni sometido a prueba para su uso al aire libre, en vehículos de recreación o en barcos.
- Este producto se debe utilizar con la fuente de alimentación suministrada.
- La etiqueta del producto puede estar ubicada en la parte posterior o inferior del sistema.
- Opere este producto dentro del rango de temperatura de 32° F a 113° F (0° C a 45° C).

# Instrucciones importantes de seguridad

## ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES para la batería

- La batería no deberá exponerse a calor excesivo como la luz solar, el fuego, o algún elemento similar.
- No desarme, abra o ralle la batería.
- No exponga la batería al calor o fuego. Evite almacenar en la luz directa del sol.
- No haga un corto circuito en la batería. Tenga cuidado al guardar la batería en una caja o cajón para evitar el peligro de cortocircuitos con otros objetos de metal.
- No retire la batería de su envase original hasta que su uso
- No someta a la batería a choque mecánico-
- En el caso de que la batería presente una fuga, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha hecho contacto, lave el área afectada con abundante cantidad de agua y busque asistencia médica.
- No use un cargador diferente del provisto específicamente para usar con el equipo.
- No use una batería que no esté diseñada para usar con el equipo.
- Siempre compre la batería correcta para el equipo.
- Mantenga la batería limpia y seca.
- Limpie las terminales de la batería con un paño limpio y seco si se ensucian.
- La batería debe cargarse antes de usar. Use siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo acerca de las instrucciones de carga.
- No deje una batería en carga prolongada cuando no se usa.
- Después de períodos prolongados de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo desempeño.
- Las baterías rinden al máximo cuando funcionan a temperatura ambiente normal 20°C (68°F) ± 5°C (9°F)
- Use la batería solo para la aplicación para la que se indica.
- Para devolver una batería para reciclar, contacte a Bose o a su distribuidor Bose. Solo en Estados Unidos, llame al 1--800-905-2180 o visite el sitio web de Bose en: [www.Bose.com](http://www.Bose.com). Para otras regiones, vea la información de contacto.

## Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua o humedad.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Realice la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que emanan calor.
9. Proteja el cable de energía de forma que nadie lo pise o lo perforo, especialmente en enchufes, receptáculos de tomas múltiples y en el punto donde salen del dispositivo.
10. Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.
11. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante períodos de tiempo prolongados.
12. Derive todas las tareas de servicio a personal de servicio calificado. Se requieren tareas de servicio cuando el aparato se haya dañado de alguna manera, por ejemplo si se dañó el cable de alimentación, si se derramó líquido o si cayeron objetos dentro del aparato, el aparato estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.

# Pautas regulatorias

---

## CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

### Información sobre los productos que generan ruido eléctrico

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo no causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se le aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente del cual el receptor está conectado.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

### ADVERTENCIA DE LA FCC

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

### En los EE. UU. y Canadá

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS sin licencia de la industria canadiense.

Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la FCC y de la Industry Canada establecidos para un ambiente no controlado. Este equipo debe instalarse y operarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Este dispositivo cumple con las normas RSS sin licencia de la industria canadiense.

**CE** Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 1999/5/EC y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. Puede encontrar la declaración completa de conformidad en [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos						
Nombre de parte	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos					
	Plomo (pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente (CR(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Partes metálicas	X	0	0	0	0	0
Partes plásticas	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite en SJ/T 11363-2006.

X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite en SJ/T 11363-2006.

## Complete y conserve para su registro

El número de serie y de modelo se puede encontrar en la parte inferior o posterior del sistema.

Número de serie: \_\_\_\_\_

Número de modelo: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Guarde el recibo en un lugar seguro.



Made for



iPod



iPhone



iPad

AirPlay funciona con iPhone, iPad, y iPod touch con iOS 4.3.3 o posterior, Mac con OS X Mountain Lion o posterior y PC con iTunes 10.2.2 o posterior.

"Made for iPod," "Made for iPhone," y "Made for iPad" significa que se ha diseñado un accesorio electrónico para conectar específicamente a iPod, iPhone, o iPad, respectivamente, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de desempeño de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con estándares regulatorios y de seguridad. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

AirPlay, iPad, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Mac y OS X son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE. UU. y otros países. iPhone se usa con una licencia de Aliphone K.K. App Store es una marca de servicio de Apple, Inc.

Android y Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

SoundTouch y el diseño de la nota inalámbrica son marcas comerciales de Bose Corporation en los EE. UU. y otros países.

Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

© 2014 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

# Contenido

---

## Presentación de SoundTouch™ de Bose®

Beneficios clave .....	8
------------------------	---

## Introducción

Acerca del sistema portátil SoundTouch™ .....	9
Características del sistema .....	9

## Instalación del sistema

Desembalado del sistema .....	10
Conexión del sistema a la alimentación .....	11
Incorporación del sistema a su red Wi-Fi® .....	12
Agregar un sistema a una cuenta SoundTouch™ existente .....	12
Descargar e instalar la aplicación SoundTouch™ .....	12
Conexión del sistema a la red Wi-Fi® doméstica .....	13

## Uso del sistema

Encendido del sistema .....	14
Obtener información del sistema .....	14
Mensajes de la pantalla .....	15
Indicador Wi-Fi® .....	16
Botones de control del sistema .....	16
Funcionamiento con batería .....	17
Verificar la batería .....	17
Cargar la batería .....	17
Modo de protección de la batería .....	18
Reemplazo de la batería .....	18
Para reemplazar la batería: .....	18

## Uso del sistema

Uso de la aplicación SoundTouch™ .....	20
Obtener ayuda .....	20
Control del sistema desde otro teléfono inteligente tableta o computadora .....	21

## Control del sistema con la aplicación

Cómo funcionan los ajustes predefinidos.....	22
Lo que debe saber .....	22
Reproducción de un ajuste predefinido .....	22
Establecer un ajuste predefinido.....	23

## Escuchar a otras fuentes

Reproducción de música desde otras fuentes .....	24
Conexión de un dispositivo de audio al sistema .....	24
Reproducción de una transmisión de AirPlay desde un dispositivo compatible con AirPlay .....	25

## Escuchar a otras fuentes

Actualización del software del sistema.....	26
Desactivación de la función Wi-Fi® .....	27
Reactivación de la función Wi-Fi® .....	27
Reinicio del sistema .....	27

## Cuidado y mantenimiento

Resolución de problemas.....	28
Reinicio del sistema .....	29
Limpieza.....	29
Cambio de la batería del control remoto.....	30
Servicio de atención al cliente .....	31
Información de la garantía limitada.....	31

## Información técnica

Sistema portátil SoundTouch™ .....	32
------------------------------------	----

## Apéndice: Uso de una computadora para la configuración

Información importante sobre seguridad.....	33
Uso de un equipo de escritorio para la configuración .....	33
Configuración del sistema con una computadora .....	33

# Presentación de SoundTouch™ de Bose®

---

Con SoundTouch™, puede transmitir radio por Internet, servicios de música y su biblioteca de música. Si tiene Wi-Fi® en casa, está listo para comenzar a disfrutar de su música favorita en cualquier habitación que desee.

## Beneficios clave

- Disfrute el acceso inalámbrico a radio por Internet, servicios de música y a su biblioteca de música.
- Instalación inalámbrica con un teléfono inteligente o tableta.
- Reproduzca fácilmente su música favorita con ajustes predefinidos personalizados.
- Funciona con su red Wi-Fi doméstica existente.
- La aplicación SoundTouch™ gratuita para su computadora, teléfono inteligente o tableta le ofrece un control más potente.
- Simplemente agregue más sistemas en cualquier momento para vivir una experiencia auditiva en varias habitaciones.
- La amplia selección de sistemas de audio de Bose® le permite elegir la solución adecuada para cualquier habitación.

## Acerca del sistema portátil SoundTouch™

---

El sistema de música SoundTouch™ Wi-Fi® ofrece un completo rango de sonido transmitido de forma inalámbrica a través de la red Wi-Fi del hogar. Use la aplicación gratuita SoundTouch™ para configurar y controlar el sistema. Vea “Incorporación del sistema a su red Wi-Fi®” en la página 12.

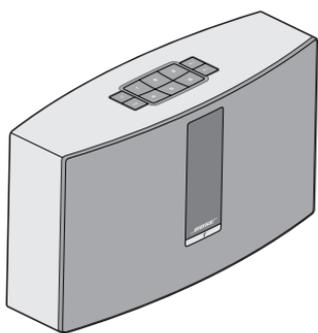
### Características del sistema

- Seis ajustes predefinidos en el sistema y el control remoto transmiten música con solo un toque.
- La pantalla de 1,6-pulg. muestra el estado e información del sistema.
- El diseño portátil permite llevar el sistema de un ambiente a otro.
- Reproduzca su música a través de AirPlay desde los dispositivos iPod, iPhone o iPad de su elección.
- La batería de ion-litio transmite música durante horas.
- Un control remoto para controlar desde 20 pies de distancia con solo apuntar y hacer clic.
- Botones de pulgar hacia arriba/pulgar hacia abajo en el control remoto para una escucha personalizada.
- El conector AUX le permite reproducir desde un reproductor de medios externo.
- El conector Ethernet permite el acceso con cable a su red doméstica.

# Instalación del sistema

## Desembalado del sistema

Desembale cuidadosamente la caja y confirme que estén incluidas las siguientes partes.



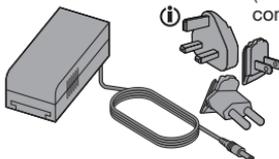
Sistema de música SoundTouch™ Wi-Fi®



Control remoto



Cable USB  
(solo configuración con computadora)



Fuente de alimentación

**i** Puede entregarse con múltiples adaptadores de alimentación de CA. Use el adaptador de alimentación correspondiente a su región.

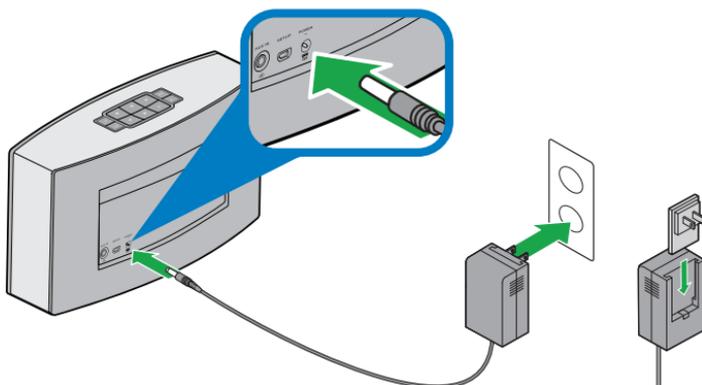
**Nota:** Si parte del sistema está dañado, no lo use. Contacte a su distribuidor autorizado de Bose® o al servicio de atención al cliente de Bose. Remítase a la lista de contacto que se encuentra en la caja.

Guarde la caja y el material de embalaje para transportar o guardar el sistema.

## Conexión del sistema a la alimentación

Antes de configurar el sistema en la red, conecte el sistema a la fuente de alimentación.

1. Enchufe el cable de alimentación en el conector **POWER** del sistema.



2. Deslice el adaptador de alimentación de CA para su región en la fuente de alimentación.
3. Enchufe el suministro de energía en un enchufe de alimentación de CA (principal).

**Nota:** Verifique que el sistema esté conectado a la fuente de alimentación durante la configuración para evitar la interrupción de alimentación debido a una baja carga de la batería.

# Instalación del sistema

## Incorporación del sistema a su red Wi-Fi®

Después de conectar el sistema a la fuente de alimentación, debe descargar e instalar la aplicación SoundTouch™ en un teléfono inteligente o tableta que esté conectado a la red. La aplicación lo guía durante la conexión del sistema a la red.

**Nota:** Si no tiene un teléfono inteligente o una tableta, puede usar una computadora para configurarlo. Vea “Apéndice: Uso de una computadora para la configuración” en la página 33.

### Agregar un sistema a una cuenta SoundTouch™ existente

Si ya configuró SoundTouch™ para otro sistema, no es necesario que vuelva a descargar la aplicación SoundTouch™.

1. En el teléfono inteligente o la tableta, seleccione el ícono SoundTouch™ para  iniciar la aplicación.
2. Seleccione **EXPLORAR > CONFIGURACIÓN > Sistemas > AGREGAR SISTEMA** para agregar otro sistema.

La aplicación lo guía a través de la configuración.

### Descargar e instalar la aplicación SoundTouch™

Si esta es la primera vez que configura un sistema SoundTouch™, debe instalar la aplicación.

En el teléfono inteligente o la tableta, descargue la **aplicación del controlador de SoundTouch™**.



**Bose SoundTouch™ controller app**

- Usuarios de iOS: descargar desde App Store
- Usuarios de Android™: descargar desde la tienda de Google Play™

## Conexión del sistema a la red Wi-Fi® doméstica

Después de instalar la aplicación, agregue el sistema a la red:

1. En el teléfono inteligente o la tableta, seleccione  para iniciar la aplicación.

La aplicación lo guía durante la conexión del sistema a la red Wi-Fi.

2. Siga las instrucciones en la aplicación para completar la configuración, incluida la creación de una cuenta de SoundTouch™, agregar una biblioteca de música y servicios de música.

# Uso del sistema

## Encendido del sistema

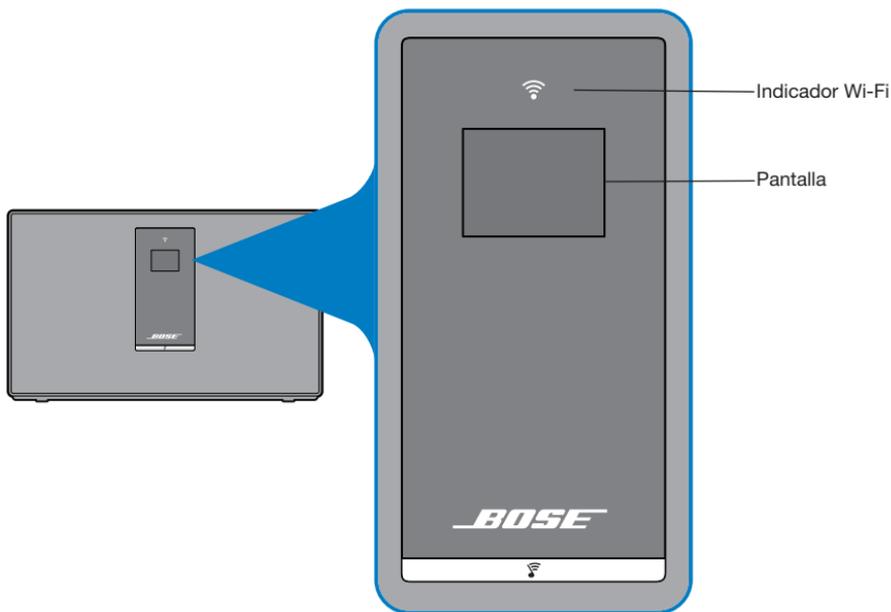
En el panel de botones o en el control remoto, presione **Power** . La pantalla puede mostrar un icono, mensaje o información sobre “Reproduciendo ahora” según el estado del sistema. Para una lista de iconos que pueden aparecer en la pantalla, vea la página 15.

**Sugerencia:** También puede presionar un Ajuste predefinido o **AUX** para encender el sistema.

## Obtener información del sistema

La parte delantera del sistema muestra información a través de la pantalla y el indicador Wi-Fi®.

- Pantalla: muestra mensajes del sistema e información sobre lo que se está Reproduciendo ahora (vea la página 15).
- Indicador Wi-Fi®: muestra el estado del Wi-Fi (vea la página 16).



Panel anterior del sistema

## Mensajes de la pantalla

La pantalla muestra iconos e información del sistema y puede incluir un álbum o artista.

Icono de la pantalla	Descripción
	Aparece durante el encendido inicial. Le solicita consultar las instrucciones de configuración
	Se está reproduciendo radio por Internet
	El modo AirPlay está activado
	El volumen se está ajustando
	La biblioteca de música se está reproduciendo
	El audio en múltiples ambientes está activado
<b>AUX</b>	El modo auxiliar está activado
	Avanza a la siguiente pista
	Retrocede a la pista anterior
	El audio está en pausa
	El audio está detenido
<b>1 2 3</b> <b>4 5 6</b>	El ajuste predefinido está seleccionado
	La batería se está cargando
	La batería está completamente cargada
	La batería necesita cargarse (menos del 20 por ciento de batería restante)

# Uso del sistema

## Indicador Wi-Fi®

El indicador Wi-Fi® en la parte anterior del sistema indica el estado del Wi-Fi.

Actividad del indicador	Estado del sistema
Blanco intermitente	Conexión a una red Wi-Fi
Color blanco (tenue)	Modo de ahorro de energía y conectado a la red Wi-Fi
Color blanco (brillante)	Sistema encendido y conectado a la red Wi-Fi
Ámbar intermitente	Desconectado de la red Wi-Fi
Ámbar fijo	Sistema en modo de configuración
Apagado	Red desactivada

## Botones de control del sistema

Los controles del sistema se encuentran en el panel de botones y en el control remoto. También puede controlar el sistema usando la aplicación SoundTouch™ (vea la página 20).

- Panel de botones: permite encender el sistema, definir y reproducir los ajustes predefinidos, ajustar el volumen y activar el modo auxiliar.
- Control remoto: permite la misma funcionalidad que el panel de botones y además: retroceder/avanzar, reproducir/pausa y Pulgares arriba y Pulgares abajo.

Botón	Descripción
	Encendido: presione para encender/apagar el sistema
<b>1 2 3</b> <b>4 5 6</b>	Seis botones de ajustes predefinidos: <ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenga presionado para configurar un ajuste predefinido de lo que se está reproduciendo</li><li>• Presione un ajuste predefinido para reproducirlo</li></ul>
	Volumen alto/bajo: presione para aumentar/disminuir el volumen
<b>AUX</b>	Modo auxiliar: presione para escuchar el dispositivo conectado a un conector AUX
	Retroceder/Avanzar: presione para saltar pistas (solo control remoto)
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reproducir/Pausa: presione para cambiar entre reproducir o pausa</li><li>• Silenciar/No silenciar: presione para silenciar o no silenciar un dispositivo conectado a AUX (solo control remoto)</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulgar hacia arriba/Pulgar hacia abajo: presione para seleccionar si le gusta/no le gusta la reproducción actual</li></ul>

## Funcionamiento con batería

Una batería cargada ofrece aproximadamente tres horas de uso a máximo volumen. La velocidad de descarga de la batería varía con el nivel del volumen.

**Sugerencia:** Para extender el tiempo de reproducción de la batería, baje el volumen.

### Verificar la batería

Para verificar el nivel de carga de la batería, presione  en el panel de botones por 2 segundos o más mientras observa el icono del estado de la batería en la pantalla.



### Cargar la batería

El icono del estado de la batería  en la pantalla aparece cuando la carga de la batería cae por debajo del 20 por ciento de capacidad y se necesita cargar.

Puede usar el sistema inmediatamente mientras se carga la batería.

### Para cargar la batería

1. Enchufe el cable de alimentación en el conector **POWER** del sistema.
2. Enchufe el otro extremo del cable de alimentación a una salida de alimentación CA (red eléctrica).

El tiempo de carga recomendado es tres horas cuando no se reproduce audio.

El icono del estado de la batería en la pantalla indica el estado de carga.

# Uso del sistema

## Modo de protección de la batería

Cuando el sistema portátil SoundTouch™ está desenchufado y no se usa por varios días o un día con una carga restante de menos del 10 por ciento, entra en el modo de protección de batería para ahorrar batería. Para reactivar el sistema, conéctelo a una fuente de alimentación de CA.

**Nota:** No guarde el sistema durante un largo período cuando el icono del estado de la batería en la pantalla indica menos del 20 por ciento de carga .

Cuando no se usa, guarde el sistema en un lugar fresco. No guarde el sistema completamente cargado por largos períodos de tiempo.

## Reemplazo de la batería

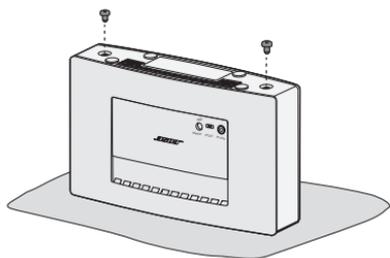
Las baterías recargables se deben reemplazar periódicamente. La vida útil de la batería depende en el uso y el nivel del volumen.

Es posible que necesite reemplazar la batería si debe recargar la batería más a menudo. Para reemplazar las baterías, contacte a Bose® en su país o región. Visite [global.Bose.com](http://global.Bose.com) para obtener la información de contacto de Bose.

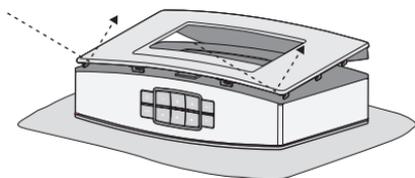
**PRECAUCIÓN:** Solo use baterías de reemplazo adquiridas a través de Bose Corporation o distribuidores autorizados. El uso de baterías no autorizadas puede comprometer la seguridad y los requisitos regulatorios y podría resultar en peligro de incendio.

### Para reemplazar la batería:

1. Apague y desenchufe el sistema de la fuente de alimentación de CA.
2. Coloque el sistema sobre una manta.
3. Use la llave hexagonal de 2,5 mm suministrada para retirar los tornillos de la parte inferior del sistema.

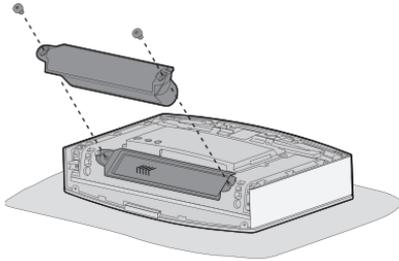


4. Coloque el sistema con la pantalla hacia abajo y el panel de botones mirando hacia usted.
5. Presione con ambos pulgares sobre el borde superior de la cubierta posterior.
6. Retire la cubierta del sistema.

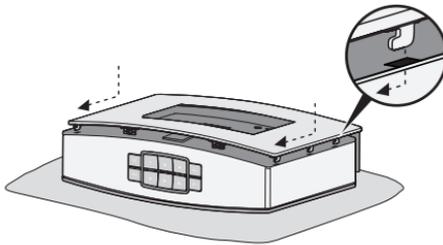


7. Quite los tornillos que fijan la batería.
8. Retire la batería usada y deslice suavemente la nueva en el compartimento.
9. Vuelva a colocar y ajuste los tornillos de la batería.

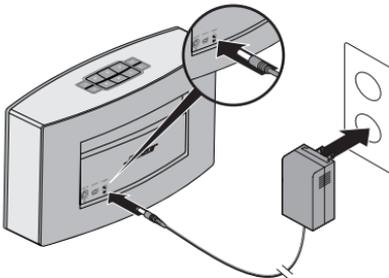
**Nota:** Ajuste primero el tornillo izquierdo para asegurarse de que las clavijas de la batería estén alineadas con los conectores dentro del compartimento.



10. Alinee los ganchos de la cubierta con las pestañas y presione la cubierta hacia abajo.
11. Vuelva a colocar y ajuste los tornillos de la cubierta.



12. Conecte el sistema a la fuente de alimentación de CA y cargue completamente la batería (alrededor de tres horas).



**Nota:** El icono del estado de la batería en la pantalla indica el estado de carga. Para verificar el nivel de carga de la batería, presione  en el panel de botones durante 2 segundos.

# Control del sistema con la aplicación

---

## Uso de la aplicación SoundTouch™

---

La aplicación SoundTouch™ es una aplicación de software que le permite configurar y controlar SoundTouch™ desde su teléfono inteligente, tableta o computadora. Al usar la aplicación, el dispositivo inteligente actúa como un control remoto de varias funciones para el sistema de SoundTouch™.

La aplicación le permite administrar la configuración de SoundTouch™, agregar servicios de música, explorar estaciones de radio locales y mundiales por Internet, fijar y cambiar ajustes predefinidos, transmitir música al sistema, ver qué se está reproduciendo y mucho más.

Luego de configurar el sistema en la red con la aplicación SoundTouch™, está listo para explorar la transmisión de música y personalizar los ajustes predefinidos.

### Obtener ayuda

Si necesita más información sobre el uso del sistema, use las Sugerencias de ayuda o la ayuda de la aplicación.

### Sugerencias de ayuda

Cuando se completa la configuración, aparecen en pantalla sugerencias útiles en base a la tarea que esté intentando completar. Estas sugerencias le ordenan cómo usar el sistema y también como personalizar los ajustes predefinidos.

### Para activar las sugerencias

Si desactivó las sugerencias, siga estas instrucciones para volver a activarlas.

1. Inicie la aplicación SoundTouch™ y haga clic en **EXPLORAR > CONFIGURACIÓN > Sugerencias de ayuda**.
2. Mueva el control deslizante **MOSTRAR SUGERENCIAS** a la posición **ACTIVADO**.

### Ayuda de la aplicación

Para obtener más información sobre el uso de SoundTouch™:

1. Haga clic en **EXPLORAR > AYUDA** en la aplicación.
2. Navegue por los temas de ayuda.

## Control del sistema desde otro teléfono inteligente, tableta o computadora

---

Una vez que haya configurado el sistema SoundTouch™ en su red Wi-Fi® doméstica, puede controlar el sistema desde cualquier teléfono inteligente, tableta o computadora en la misma red.

1. Conecte el dispositivo a la misma red que su sistema.
2. En el dispositivo, descargue e instale la aplicación SoundTouch™:
  - Si usa un teléfono inteligente o una tableta, consulte la página 12.
  - Si está usando una computadora, abra el explorador y vaya a:

**[SoundTouch.com/app](http://SoundTouch.com/app)**

# Control del sistema con la aplicación

## Cómo funcionan los ajustes predefinidos

Puede personalizar seis ajustes predefinidos de sus servicios favoritos de transmisión de música; estaciones, listas de reproducción, artistas, álbumes o canciones de su biblioteca de música. Puede acceder a su música en cualquier momento con solo pulsar un botón del SoundTouch™ o del control remoto.

**Sugerencia:** También puede acceder a los ajustes predefinidos usando la aplicación SoundTouch™ en su computadora, teléfono inteligente o tableta.

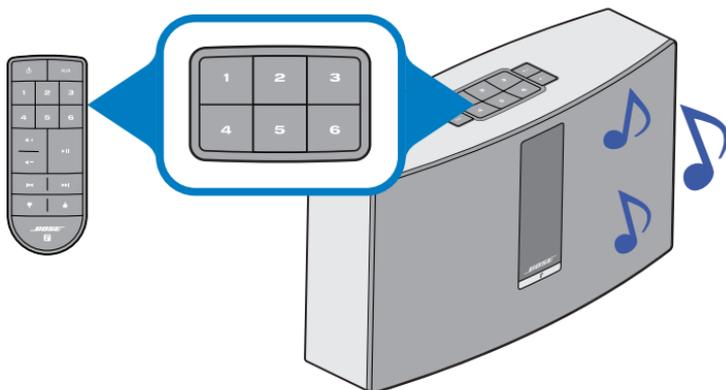
### Lo que debe saber

- Puede definir los ajustes predefinidos desde la aplicación, panel de botones y del control remoto.
- Si la fuente de ajuste predefinido es iTunes o la biblioteca de música Windows Media Player, asegúrese de que el equipo que almacena la biblioteca de música se encuentre encendido y conectado a la misma red que el sistema SoundTouch™.
- No puede definir ajustes predefinidos desde una transmisión de AirPlay o un dispositivo de audio conectado a AUX.

## Reproducción de un ajuste predefinido

Una vez que personaliza los ajustes predefinidos usando la aplicación, presione un ajuste predefinido en el panel de botones o en el control remoto para reproducirlo. Si no ha configurado los ajustes predefinidos, inicie la aplicación y ajústelos. Consulte la ayuda de la aplicación.

Si usa el control remoto, apunte el control remoto hacia el sistema mientras presiona en un ajuste predefinido en el control remoto.



La música se reproduce en el sistema. Aparece información en la pantalla que puede incluir un ícono, una canción, o estación, según la fuente. Vea “Mensajes de la pantalla” en la página 15.

**Nota:** Si no se reproduce música y aparece un mensaje no asignado de ajuste predefinido en la pantalla, vea “Establecer un ajuste predefinido” en la página 22.

## Establecer un ajuste predefinido

1. Transmita música al sistema con la aplicación.
2. Mientras se reproduce música, mantenga presionado un ajuste predefinido en el panel de botones o control remoto (aproximadamente 2 segundos).



El sistema emite un tono cuando se establece el ajuste predefinido. Aparece un mensaje asignado de *Nuevo ajuste predefinido* en la pantalla.

**Nota:** Para más información sobre el uso de la aplicación SoundTouch™ para configurar y cambiar los ajustes predefinidos, consulte la ayuda de la aplicación.

# Introducción

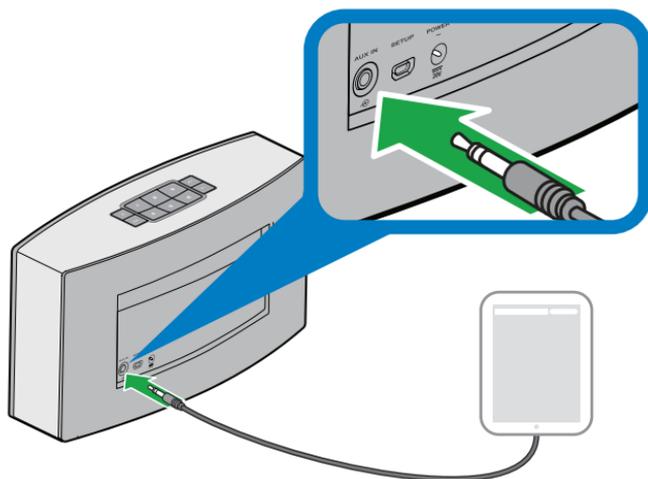
## Reproducción de música desde otras fuentes

Usando el sistema SoundTouch™, puede escuchar música guardada en un teléfono inteligente, tableta, computadora u otro tipo de dispositivo de audio ya sea conectando un dispositivo a un conector AUX o reproducir una transmisión AirPlay por Wi-Fi®.

### Conexión de un dispositivo de audio al sistema

Puede conectar la salida de audio de un teléfono inteligente, tableta, computadora u otro tipo de dispositivo de audio al conector AUX IN. El conector AUX IN usa un cable estéreo de 3,5 mm (no suministrado).

1. Con un cable estéreo, conecte el dispositivo de audio al conector AUX IN en el sistema.



2. Presione **AUX** en el panel de botones o en el control remoto.
3. Comience a reproducir música en el dispositivo de audio.

**Sugerencia:** Ajuste el volumen al 75 por ciento del máximo en el sistema o en el dispositivo para asegurar un óptimo control del volumen del sistema.

### Reproducción de una transmisión de AirPlay desde un dispositivo compatible con AirPlay

Luego de conectar el sistema SoundTouch™ a la red, está listo para reproducir audio desde un dispositivo AirPlay que se encuentre en la misma red Wi-Fi®.

1. Inicie una aplicación de música en su dispositivo AirPlay.
2. En el dispositivo, presione o haga clic en  y seleccione el nombre del sistema SoundTouch™. (asignado durante la configuración).
3. Comience a reproducir música desde una aplicación de música.

## Actualización del software del sistema

La aplicación le informa cuando se encuentra disponible una actualización de software. Sin embargo, también puede actualizar el software del sistema usando el panel de botones.

1. Presione  para encender el sistema.
2. En el panel de botones, mantenga presionado **4** y  (alrededor de 5 segundos).



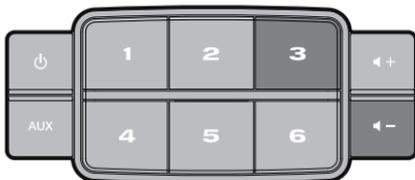
La pantalla muestra un conteo regresivo de 5--1. Una barra de progreso indica el estado.

Aparece un mensaje de actualización terminada en la pantalla.

## Desactivación de la función Wi-Fi®

El sistema cuenta con capacidad de Wi-Fi incorporada que permite conectividad inalámbrica y AirPlay.

1. Presione  para encender el sistema.
2. En el panel de botones, mantenga presionado **3** y  (alrededor de 5 segundos).



La pantalla muestra un conteo regresivo de 5--1 y un mensaje similar a *Mantenga presionado para desactivar conexión en red* aparece en la pantalla.

El indicador Wi-Fi se apaga cuando el Wi-Fi está desactivado.

## Reactivación de la función Wi-Fi®

Mientras el sistema está encendido, mantenga presionado **3** y  (alrededor de 5 segundos).

La pantalla muestra un conteo regresivo de 5--1 y un mensaje similar a *Mantenga presionado para activar la conexión en red* aparece en la pantalla.

El indicador Wi-Fi se ilumina cuando el Wi-Fi está activado.

## Reinicio del sistema

La restauración de la configuración de fábrica elimina todas las configuraciones de fuente, volumen y red del sistema y restablece la configuración original.

1. Presione  para encender el sistema.
2. En el panel de botones, mantenga presionado **1** y  (alrededor de 10 segundos).



La pantalla muestra un conteo regresivo de 10--1 y un mensaje similar a *Mantenga presionado para activar la conexión en red* aparece en la pantalla.

El sistema se reinicia.

3. Inicie la aplicación SoundTouch™ en la computadora y agregue el sistema a la red (consulte la página 12).

# Cuidado y mantenimiento

## Resolución de problemas

Para más información sobre la solución de problemas, consulte la ayuda de la aplicación.

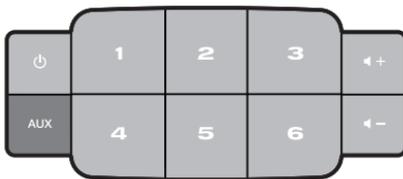
Problema	Qué hacer
No se puede completar la configuración de red	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte el sistema a la CA (red eléctrica).</li><li>• Seleccione el nombre y contraseña de red correctos.</li><li>• Conecte el dispositivo y el sistema SoundTouch™ a la misma red de Wi-Fi.</li><li>• Active el Wi-Fi en el dispositivo (móvil o computadora) que está usando para configurar.</li><li>• Si el nombre de la red no aparece o está oculto, seleccione <b>Conectar manualmente a otra red</b> en la pantalla CONECTAR A LA RED Wi-Fi DEL HOGAR</li><li>• Cierre otras aplicaciones que estén abiertas.</li><li>• Si usa una computadora para configurar, verifique la configuración del firewall para asegurarse de que la aplicación SoundTouch™ y SoundTouch™ Music Server son programas habilitados.</li><li>• Pruebe la conexión de Internet cargando <a href="http://www.SoundTouch.com">www.SoundTouch.com</a></li><li>• Reinicie el dispositivo móvil, o computadora y router.</li><li>• Reinicie el sistema.</li><li>• Desinstale la aplicación, resetee el sistema y reinicie la configuración.</li></ul>
No se puede conectar la red	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la información de la red ha cambiado o si desea conectar el sistema a otra red, consulte la ayuda de la aplicación.</li><li>• Conecte la red con un cable Ethernet.</li></ul>
Intermitente o no hay audio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mueva el sistema lejos de posibles fuentes de interferencia (microondas, teléfonos inalámbricos, etc.).</li><li>• Detenga otras aplicaciones de transmisión de audio o video.</li><li>• Mueva el sistema o fuente de audio más cerca del router inalámbrico o punto de acceso.</li><li>• Verifique que el volumen del sistema no está silenciado o demasiado bajo.</li><li>• Desenchufe el cable de corriente, vuelva a conectarlo después de un minuto.</li></ul>
AirPlay	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte el sistema y el dispositivo AirPlay a la misma red.</li><li>• Seleccione el sistema en el menú de AirPlay del dispositivo.</li><li>• Asegúrese que el dispositivo AirPlay está reproduciendo; aumente el volumen.</li><li>• Aleje el dispositivo AirPlay lo más posible de interferencias y lo más cerca posible del router inalámbrico o punto de acceso.</li><li>• Reinicie el dispositivo móvil, o computadora y router.</li></ul> <p><b>Nota:</b> La cercanía del dispositivo AirPlay al sistema no es importante, solo el router inalámbrico o punto de acceso.</p>
Los bajos pueden ser muy pesados o bajos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste el nivel de los bajos del sistema en la aplicación. Consulte la ayuda de la aplicación.</li></ul>

Problema	Qué hacer
El sistema no se enciende mientras funciona con energía de la batería	La batería podría estar en el modo de protección o descargada. <ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte el sistema a una fuente de alimentación de CA para cargar la batería. El audio no se puede reproducir hasta que la batería esté parcialmente cargada a por lo menos el 10 por ciento.</li><li>• Si el sistema no se enciende, contacte al Servicio de atención al cliente de Bose</li></ul>
Aparece en la pantalla un mensaje de batería demasiado caliente o fría	La batería está demasiado caliente o fría. <ul style="list-style-type: none"><li>• Mueva el sistema a una temperatura más fría o caliente.</li><li>• Espere hasta que la batería se caliente o enfríe.</li></ul>

## Reinicio del sistema

Puede reiniciar el sistema usando el botón AUX. Si el sistema no responde, puede forzar el reinicio del sistema. El reinicio del sistema no elimina la configuración del sistema ni los ajustes predefinidos.

1. En el panel de botones del sistema, mantenga presionado **AUX** hasta que la pantalla del sistema se apaga (alrededor de 15 segundos).



2. Suelte el botón **AUX**.

Una barra de progreso aparece en la pantalla del sistema y el sistema se reinicia.

**Nota:** Es posible que necesite cerrar y volver a abrir la aplicación en sus dispositivos.

## Limpieza

Para limpiar el sistema SoundTouch™, limpie el exterior con un paño suave y seco. También puede aspirar suavemente la rejilla en el sistema.

- NO use solventes, productos químicos ni rociadores.
- NO deje que se derramen líquidos o que caigan objetos por las aberturas.

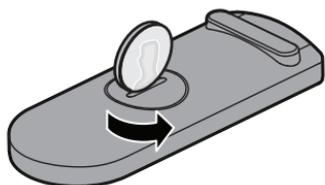
# Cuidado y mantenimiento

## Cambio de la batería del control remoto

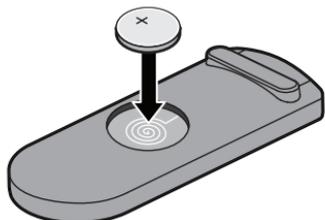
### ADVERTENCIA:

Mantenga las baterías nuevas y usadas lejos de los niños. No ingiera la batería, riesgo de quemadura química. El control remoto suministrado con este producto contiene una batería de celda tipo botón. Si se traga la batería de celda tipo botón puede ocasionar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede producir la muerte. Si el compartimento de la batería no cierra correctamente, no use el producto. Si piensa que alguien se ha tragado o insertado la batería en cualquier parte del cuerpo busque atención médica de inmediato. Puede explotar o causar un incendio o quemadura química si se reemplaza o manipula incorrectamente. No recargue, desarme ni caliente por encima de 100 °C (212 °F), ni incinere. Reemplace solo con una batería aprobada autorizada (por ejemplo, UL) batería de ión litio de 3 voltios CR2032 o DL2032 y. Deseche las baterías usadas rápidamente.

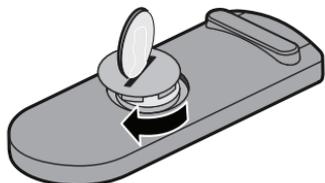
1. Use una moneda para girar levemente la cubierta de la batería hacia la izquierda.



2. Retire la cubierta. Inserte la nueva batería con la parte plana hacia arriba, con el símbolo + a la vista.



3. Acople la cubierta y gírela hacia la derecha para ajustarla.



## Servicio de atención al cliente

---

Para obtener más ayuda sobre el uso del sistema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose®. Consulte la guía de inicio rápido que está en la caja donde podrá encontrar la información de contacto.

## Información de la garantía limitada

---

El sistema SoundTouch™ está cubierto con una garantía limitada. En la guía de inicio rápido de la caja se incluyen detalles de la garantía limitada. Consulte la guía de inicio rápido para obtener instrucciones sobre cómo registrarse. El no completar el registro no afectará sus derechos de garantía limitada.

La información de la garantía que se proporciona con este producto no se aplica en Australia y en Nueva Zelanda. Visite nuestro sitio web en [www.bose.com.au/warranty](http://www.bose.com.au/warranty) o [www.bose.co.nz/warranty](http://www.bose.co.nz/warranty) para obtener detalles de la garantía de Australia y Nueva Zelanda.

# Información técnica

---

## Sistema portátil SoundTouch™

---

<b>Tamaño:</b>	6.0 pulgadas de alto x 9.84 pulgadas de ancho x 2.59 pulgadas de profundidad (15.2 cm x 25.0 cm x 6.6 cm)
<b>Peso:</b>	3.2 libras (1.4485 kg)
<b>Clasificación de suministro de energía:</b>	EE. UU./Canadá/Internacional: Entrada: 100-240V~ 50/60 Hz, 600mA Salida: 20 CDV, 1.25A Máx.
<b>Clasificación de energía de entrada:</b>	EE. UU./Canadá/Internacional: Entrada: 20 CDV, 1.25A Máx.

## Información importante sobre seguridad

---

- Puede configurar el sistema con una computadora en lugar de un teléfono inteligente o una tableta.
- Use una computadora que se encuentre en la red Wi-Fi®.
- Use una computadora en la que está almacenada la biblioteca de música.
- Necesita el cable USB suministrado.\*
- No conecte el cable USB hasta que la aplicación le ordene conectar el cable.

*\*El conector SETUP A USB que se encuentra en la parte posterior del sistema solo sirve para configurar la computadora. Los conectores USB no están diseñados para cargar teléfonos inteligentes, tabletas o dispositivos similares.*

## Uso de un equipo de escritorio para la configuración

Si usa un equipo de escritorio, mueva el sistema cerca de la computadora para configurar el sistema. Durante la configuración, la aplicación le solicita conectar el cable USB desde la computadora al sistema (temporalmente).

Luego de la configuración, desconecte el cable USB de la computadora y del sistema y coloque el sistema en su ubicación permanente.

## Configuración del sistema con una computadora

---

1. Enchufe el cable de alimentación a un toma de CA (alimentación eléctrica).
2. En la computadora, abra una página del explorador y vaya a **SoundTouch.com/app**  
**Sugerencia:** Use la computadora en la que está almacenada la biblioteca de música.
3. Descargue la aplicación SoundTouch™.  
La aplicación lo guía durante la configuración.



734226-0010

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2014 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 EE. UU.  
AM734226 Rev. 00